

**FC ERLINSBACH**  
Breitestrasse 5  
CH-5015 Erlinsbach  
www.fcerlinsbach.ch  
turniere@fcerlinsbach.ch



# CLIENTIS- CUP 2023

**FUSSBALLSPEKTAKEL  
AUF KUNSTRASEN**  
17.- 19. NOVEMBER 2023



**TURNIERINFOS:**





## Hallenturnier FC Erlinsbach - Clientis-Cup 2023

# HERZLICH WILLKOMMEN IN ERLINSBACH

Liebe Fussballfreunde

Dieses Jahr dürfen wir das traditionelle Hallenturnier in Erlinsbach bereits zum 16. Mal veranstalten. Da auch dieses Turnier nicht ohne Sponsoren stattfinden könnte, möchten wir uns an dieser Stelle herzlich bei allen Sponsoren und namentlich bei unserem Hauptsponsor, der Clients Bank Aareland, für die grosszügige Unterstützung bedanken.

Letztes Jahr haben wir uns für eine Neuausrichtung des Turnieres entschieden, wobei wir den Fokus auf die Nachwuchskategorien legten. Aufgrund der erfolgreichen Durchführung wurden die Kategorien dieses Jahr identisch zum Vorjahr gewählt. Alle Gruppeneinteilungen und Spielpläne sind erstellt und online auf der Turnieragenda unter folgendem QR-Code ersichtlich.



Es erwarten uns spannende und spektakuläre Spiele um den jeweiligen Turniersieg und Pokal in allen Kategorien. Wir bedanken uns bei allen Teilnehmenden und Zuschauerinnen und Zuschauer für ihr Kommen und freuen uns auf mitreissende und faire Begegnungen.

Somit wünschen wir Ihnen viel Spass am diesjährigen Clientis-Cup.

Sportliche Grüsse  
Saskia Meier

**FC Erlinsbach**  
Turnierleitung

## **OK HALLENTURNIER**

### **TURNIERLEITUNG**

SASKIA MEIER  
MATHIAS VON BÜREN

### **FINANZEN**

MATHIAS VON BÜREN

### **LEITUNG SPIELBETRIEB/ JURY**

ANDREAS HURTER  
DOMINIK SCHERZINGER  
FLORIAN SUTER

### **FESTWIRTSCHAFT**

ALINE SCHWALLER  
PHILIPP NÜNLIST

### **SPONSORING**

ROLF FREYENMUTH

### **AUF- UND ABBAU**

MARTIN KRÜTTLI



# PROGRAMM

## Freitag, 17. November 2023

18:00 bis 23:15 Uhr: Junioren C

## Samstag, 18. November 2023

*Türöffnung und Festwirtschaft ab 07:00 Uhr*

08:00 bis 11:40 Uhr: Junioren F

12:30 bis 15:35 Uhr: Junioren D

16:30 bis 19:20 Uhr: Junioren D1

20:00 bis 23:25 Uhr: Juniorinnen FF15

## Sonntag, 19. November 2023

*Türöffnung und Festwirtschaft ab 07:00 Uhr*

08:00 bis 13:40 Uhr: Junioren E

14:30 bis 17:00 Uhr: Juniorinnen FF12

WERDEN SIE

**SUPPORTER**

**FC ERLINSBACH**

Mehr Informationen unter [www.fcerlinsbach.ch/supportervereinigung](http://www.fcerlinsbach.ch/supportervereinigung)



# SPIELREGLEMENT CLIENTIS CUP 2023

1. Spielberechtigt sind nur Spieler, die für den betreffenden Verein qualifiziert sind und sich mit einem gültigen Spielerpass ausweisen können. Ein Spieler darf am gleichen Tag nur für eine Mannschaft eingesetzt werden. Über Ausnahmen entscheidet die Turnierleitung.
2. Eine Mannschaft besteht aus 1 Torwart, 4 Feldspielern und maximal 7 Auswechselspielern (12 Spieler). Ausnahme: Beim F-Juniorenturnier besteht eine Mannschaft aus 1 Torwart, 5 Feldspielern und max. 8 Auswechselspielern (14 Spieler).
3. Die Spielzeit beträgt 8 bzw. 9 Minuten pro Spiel. Die Seiten werden nicht gewechselt. Die erstgenannte Mannschaft spielt Richtung Anzeigetafel. Die zweitgenannte Mannschaft hat dafür zu sorgen, dass sie nicht in der gleichen Dress Farbe wie das erstgenannte Team erscheint (Überziehleibchen beim Jurytisch vorhanden). Mannschaften, die nicht zu der im Spielplan vorgesehenen Zeit erscheinen, verlieren das Spiel forfait (0:3).
4. **Das Tragen von Schienbeinschonern ist Pflicht.**
5. Die Trainer, Betreuer und Auswechselspieler dürfen sich nur bei der Spielerbank hinter dem Spielfeld aufhalten. Es darf nur von dort ein- und ausgewechselt werden. Die Ein- und Auswechslungen eines Spielers sind unbeschränkt erlaubt. Der auszutauschende Spieler muss zuerst das Spielfeld verlassen haben, bevor der neue Spieler ins Spiel eingreifen kann. Stellt der Schiedsrichter fest, dass eine Mannschaft zu viele Spieler auf dem Spielfeld hat oder falsch gewechselt wurde, wird die betroffene Mannschaft mit einer 2-Minuten-Strafe belegt. Die Fortsetzung des Spieles erfolgt mit einem indirekten Freistoss gegen die fehlbare Mannschaft, an der Stelle, an welcher der Fehler bemerkt wurde.
6. Der Torraum ist auf dem Rasenteppich eingezeichnet. Die Grösse der Tore beträgt 5 x 2 Meter.
7. Ein Tor kann auch aus der eigenen Spielhälfte erzielt werden. Aus einem Anstoss kann ein Tor nicht direkt erzielt werden.
8. Alle Freistösse (ausser Penalty) müssen indirekt ausgeführt werden. Der Abstand bei Anstössen, Eckbällen und Freistössen beträgt 4 Meter für den gegnerischen Spieler. Beim Penalty beträgt die Distanz zum Tor 9 Meter.
9. Der Torabstoss kann mit Hand oder Fuss ins Spiel gebracht werden. Ein vom Torwart kontrolliert mit den Händen gehaltener Ball oder Torabstoss **muss** vor dem Überqueren der Mittellinie einmal den Boden, die Bande oder einen Spieler in der eigenen Platzhälfte berührt haben. Bei Verstoss gegen diese Regel gibt es einen indirekten Freistoss für die gegnerische Mannschaft auf der Spielfeldmittellinie.
10. Es wird mit Banden gespielt. Verlässt der Ball das Spielfeld über die Bande, wird der Ball anstelle eines Einwurfes von der Seitenlinie per Hand eingerollt.
11. Wird der Ball gegen die Hallendecke gespielt, wird der gegnerischen Mannschaft ein indirekter Freistoss zugesprochen. Der Ball wird unterhalb des Punktes gesetzt, an welcher der Ball die Hallendecke berührt hat. Befindet sich dieser Punkt innerhalb des Strafraumes wird er auf der Linie parallel zur Torlinie so nahe wie möglich am Punkt gesetzt.
12. Anstelle einer Verwarnung wird eine 2-Minuten-Strafe ausgesprochen. Der betroffene Spieler muss sich beim Jurytisch aufhalten. Ein vom Schiedsrichter des Feldes verwiesener Spieler (rote Karte) darf an den restlichen Spielen nicht mehr



- teilnehmen. Die Mannschaft darf den Spieler für den Rest des laufenden Spiels nicht mehr ersetzen.
13. Das Spiel wird durch den Schiedsrichter angepiffen. **Das Horn beendet das Spiel.** Massgebend ist die Zeitmessung des Jurytischs. Die Teams werden gebeten nach Spielende das Feld rasch zu verlassen, damit der Spielplan eingehalten werden kann.
  14. Den Austragungsmodus entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Beiblatt. Für die Rangordnung innerhalb einer Gruppe gelten folgende Kriterien:
    - a) Die Punktzahl
    - b) Direktbegegnung
    - c) Die Tordifferenz
    - d) Anzahl erzielte Tore
    - e) Das Penaltyschiessen (5 Schützen)
  15. Das Penaltyschiessen wird folgendermassen durchgeführt:
    - a) Das Penaltyschiessen findet vor der Anzeigetafel statt.
    - b) 5 Spieler abwechselnd, beginnend mit der Mannschaft, die beim vorangegangenen Spiel Anstoss hatte. Die 5 Spieler sind vor dem Penaltyschiessen zu bestimmen und dem Schiedsrichter zu melden.
    - c) Steht das Penaltyschiessen nach je 5 Versuchen unentschieden, schießt je ein weiterer Spieler bis zur Entscheidung. Der gleiche Spieler darf erst wieder schiessen, wenn die gesamte Mannschaft, inklusive Torwart einmal geschossen hat.
  16. Bei Unentschieden im Final erfolgt das „Golden Goal“. Es wird bis zum ersten Tor gespielt, aber maximal 5 Minuten. Bei Unentschieden wird danach ein Penaltyschiessen gemäss Punkt 15 durchgeführt. Bei den Platzierungsspielen, Halb- und Viertelfinals erfolgt bei Unentschieden direkt ein Penaltyschiessen.
  17. Die Torwart-Rückpassregel wird bei allen Kategorien, ausser bei den F-Junioren angewandt.
  18. Es wird ohne Offsideregel gespielt.
  19. Es darf nur in normalen Turnschuhen gespielt werden. **Nocken- und Stollenschuhe sind verboten!** Den Aufsichtsorganen steht das Recht zu, fehlbare Spieler der Turnierleitung zu melden.
  20. Proteste sind vor Auf- bzw. Wiederaufnahme des Spiels durch den Captain oder Trainer beim Schiedsrichter anzumelden und bis spätestens 15 Minuten nach Spielschluss schriftlich der Turnierleitung einzureichen. Die Protestgebühr beträgt Fr. 100.00 und ist sofort zu bezahlen. Wird der Protest von der Turnierleitung abgewiesen, so verfällt die Gebühr zu Gunsten des Veranstalters, ansonsten wird sie rückerstattet. Der Entscheid der Turnierleitung ist endgültig und nicht anfechtbar.
  21. Bei unvorhergesehenen Ereignissen, die nicht im Reglement festgehalten sind, ist der Entscheid der Turnierleitung massgebend und kann nicht angefochten werden.
  - 22. In der Turnhalle sind Getränke und Esswaren verboten.**
  23. Die Versicherung gegen Unfälle oder andere unvorhergesehene Ereignisse ist Sache der teilnehmenden Vereine. Die Turnierleitung übernimmt keine Haftung.
  24. Die Turnierleitung lehnt bei Diebstählen jegliche Haftung ab. Wertsachen können am Jurytisch zur Aufbewahrung abgegeben werden.
  25. Das Turnier wurde durch den AFV, Aargauer Fussballverband, bewilligt.



# GRUPPENEINTEILUNGEN + SPIELPLÄNE

## Freitag, 17. November 2023

### Junioren C

#### Teilnehmer

| Gruppe A                 |
|--------------------------|
| SC Schöffland CA         |
| FC Däniken-Gretzenbach a |
| FC Liestal               |
| FC Erlinsbach C          |
| FC Turgi Ca              |
| FC Frick C               |

| Gruppe B                 |
|--------------------------|
| FC Däniken-Gretzenbach b |
| FC Erlinsbach C2         |
| FC Lenzburg CC Junioren  |
| FC Baden C Junioren      |
| FC Winznau C-Junioren    |
| FC Aarau Frauen U17      |

Schiedsrichter vom AFV:

Francesco Rondinelli / Jaser Limani

**Eng Haustechnik AG**  
Neuberg 20  
5018 Erlinsbach AG

Tel. 062 844 11 89



Mercatali Architekten GmbH  
Hauptstrasse 35  
5013 Niedergösgen  
Tel. 062 849 52 55  
Fax 062 849 11 57  
[info@mercatali.ch](mailto:info@mercatali.ch)



## Clientis-Cup 2023 | Junioren C



### Spielplan

| Beginn | Nr                              | Gr | Team 1                   | Team 2                   | Resultat | SR |
|--------|---------------------------------|----|--------------------------|--------------------------|----------|----|
| 18:00  | 1                               | A  | SC Schöftland CA         | FC Däniken-Gretzenbach a | :        |    |
| 18:09  | 2                               | B  | FC Däniken-Gretzenbach b | FC Erlinsbach C2         | :        |    |
| 18:18  | 3                               | A  | FC Liestal               | FC Erlinsbach C          | :        |    |
| 18:27  | 4                               | B  | FC Lenzburg CC Junioren  | FC Baden C Junioren      | :        |    |
| 18:36  | 5                               | A  | FC Turgi Ca              | FC Frick C               | :        |    |
| 18:45  | 6                               | B  | FC Winznau C-Junioren    | FC Aarau Frauen U17      | :        |    |
| 18:54  | 7                               | A  | FC Erlinsbach C          | SC Schöftland CA         | :        |    |
| 19:03  | 8                               | B  | FC Baden C Junioren      | FC Däniken-Gretzenbach b | :        |    |
| 19:12  | 9                               | A  | FC Däniken-Gretzenbach a | FC Turgi Ca              | :        |    |
| 19:21  | 10                              | B  | FC Erlinsbach C2         | FC Winznau C-Junioren    | :        |    |
| 19:30  | 11                              | A  | FC Frick C               | FC Liestal               | :        |    |
| 19:39  | 12                              | B  | FC Aarau Frauen U17      | FC Lenzburg CC Junioren  | :        |    |
| 19:48  | 13                              | A  | SC Schöftland CA         | FC Turgi Ca              | :        |    |
| 19:57  | 14                              | B  | FC Däniken-Gretzenbach b | FC Winznau C-Junioren    | :        |    |
| 20:06  | 15                              | A  | FC Erlinsbach C          | FC Frick C               | :        |    |
| 20:15  | 16                              | B  | FC Baden C Junioren      | FC Aarau Frauen U17      | :        |    |
| 20:24  | 17                              | A  | FC Liestal               | FC Däniken-Gretzenbach a | :        |    |
| 20:33  | 18                              | B  | FC Lenzburg CC Junioren  | FC Erlinsbach C2         | :        |    |
| 20:42  | 19                              | A  | FC Frick C               | SC Schöftland CA         | :        |    |
| 20:51  | 20                              | B  | FC Aarau Frauen U17      | FC Däniken-Gretzenbach b | :        |    |
| 21:00  | 21                              | A  | FC Turgi Ca              | FC Liestal               | :        |    |
| 21:09  | 22                              | B  | FC Winznau C-Junioren    | FC Lenzburg CC Junioren  | :        |    |
| 21:18  | 23                              | A  | FC Däniken-Gretzenbach a | FC Erlinsbach C          | :        |    |
| 21:27  | 24                              | B  | FC Erlinsbach C2         | FC Baden C Junioren      | :        |    |
| 21:36  | 25                              | A  | FC Liestal               | SC Schöftland CA         | :        |    |
| 21:45  | 26                              | B  | FC Lenzburg CC Junioren  | FC Däniken-Gretzenbach b | :        |    |
| 21:54  | 27                              | A  | FC Frick C               | FC Däniken-Gretzenbach a | :        |    |
| 22:03  | 28                              | B  | FC Aarau Frauen U17      | FC Erlinsbach C2         | :        |    |
| 22:12  | 29                              | A  | FC Erlinsbach C          | FC Turgi Ca              | :        |    |
| 22:21  | 30                              | B  | FC Baden C Junioren      | FC Winznau C-Junioren    | :        |    |
| 22:30  | <b>Vorbereitung Finalspiele</b> |    |                          |                          |          |    |



| Beginn                 | Nr | Team 1                | Team 2                | Resultat | SR |
|------------------------|----|-----------------------|-----------------------|----------|----|
| <b>Halbfinal 1</b>     |    |                       |                       |          |    |
| 22:35                  | 31 | 1. Gruppe A           | 2. Gruppe B           | :        |    |
| <b>Halbfinal 2</b>     |    |                       |                       |          |    |
| 22:44                  | 32 | 1. Gruppe B           | 2. Gruppe A           | :        |    |
| <b>Spiel um Rang 3</b> |    |                       |                       |          |    |
| 22:53                  | 33 | Verlierer Halbfinal 1 | Verlierer Halbfinal 2 | :        |    |
| <b>Final</b>           |    |                       |                       |          |    |
| 23:02                  | 34 | Sieger Halbfinal 1    | Sieger Halbfinal 2    | :        |    |

## Samstag, 18. November 2023

### Junioren F

| Gruppe A         |
|------------------|
| FC Erlinsbach Fa |
| Team Leutwil     |
| FC Erlinsbach Fb |
| FC Buchs         |
| FC Schönbühl Fb  |

| Gruppe B                 |
|--------------------------|
| FC Erlinsbach Fc         |
| FC Kölliken              |
| FC Buchs Fc Buchs b      |
| Swiss Football School U8 |
| FC Bremgarten Fb         |

Club-Schiedsrichter vom FC Erlinsbach:

Jessica Egnauer / Rica Keilitz



**MARKUS  
VON FELTEN**

**Büro-Organisation**

- Büromaschinen
- Büromöbel
- Reparatur-Werkstätte
- Büro-Organisations-Systeme für Banken und Verwaltungen
- Papeterie

Hauptstrasse 18  
5013 Niedergösgen  
Telefon 062 849 14 47  
Telefax 062 849 16 07  
E-Mail: vonfelten-bueroorganisation@bluewin.ch

**KFB<sup>AG</sup>**  
**PFISTER**  
**INGENIEURE UND PLANER**



## Clientis-Cup 2023 | Junioren F



## Spielplan

| Beginn | Nr                              | Gr | Team 1                   | Team 2                   | Resultat | SR |
|--------|---------------------------------|----|--------------------------|--------------------------|----------|----|
| 08:00  | 1                               | A  | FC Erlinsbach Fa         | Team Leutwil             | :        |    |
| 08:09  | 2                               | A  | FC Erlinsbach Fb         | FC Buchs                 | :        |    |
| 08:18  | 3                               | B  | FC Erlinsbach Fc         | FC Kölliken              | :        |    |
| 08:27  | 4                               | B  | FC Buchs Fc Buchs b      | Swiss Football School U8 | :        |    |
| 08:36  | 5                               | A  | FC Schönbühl Fb          | FC Erlinsbach Fa         | :        |    |
| 08:45  | 6                               | A  | FC Erlinsbach Fb         | Team Leutwil             | :        |    |
| 08:54  | 7                               | B  | FC Bremgarten Fb         | FC Erlinsbach Fc         | :        |    |
| 09:03  | 8                               | B  | FC Buchs Fc Buchs b      | FC Kölliken              | :        |    |
| 09:12  | 9                               | A  | FC Buchs                 | FC Schönbühl Fb          | :        |    |
| 09:21  | 10                              | A  | FC Erlinsbach Fa         | FC Erlinsbach Fb         | :        |    |
| 09:30  | 11                              | B  | Swiss Football School U8 | FC Bremgarten Fb         | :        |    |
| 09:39  | 12                              | B  | FC Erlinsbach Fc         | FC Buchs Fc Buchs b      | :        |    |
| 09:48  | 13                              | A  | Team Leutwil             | FC Buchs                 | :        |    |
| 09:57  | 14                              | A  | FC Schönbühl Fb          | FC Erlinsbach Fb         | :        |    |
| 10:06  | 15                              | B  | FC Kölliken              | Swiss Football School U8 | :        |    |
| 10:15  | 16                              | B  | FC Bremgarten Fb         | FC Buchs Fc Buchs b      | :        |    |
| 10:24  | 17                              | A  | FC Buchs                 | FC Erlinsbach Fa         | :        |    |
| 10:33  | 18                              | A  | Team Leutwil             | FC Schönbühl Fb          | :        |    |
| 10:42  | 19                              | B  | Swiss Football School U8 | FC Erlinsbach Fc         | :        |    |
| 10:51  | 20                              | B  | FC Kölliken              | FC Bremgarten Fb         | :        |    |
| 11:00  | <b>Vorbereitung Finalspleie</b> |    |                          |                          |          |    |

| Beginn                 | Nr | Team 1                | Team 2                | Resultat | SR |
|------------------------|----|-----------------------|-----------------------|----------|----|
| <b>Halbfinal 1</b>     |    |                       |                       |          |    |
| 11:05                  | 21 | 1. Gruppe A           | 2. Gruppe B           | :        |    |
| <b>Halbfinal 2</b>     |    |                       |                       |          |    |
| 11:14                  | 22 | 1. Gruppe B           | 2. Gruppe A           | :        |    |
| <b>Spiel um Rang 3</b> |    |                       |                       |          |    |
| 11:23                  | 23 | Verlierer Halbfinal 1 | Verlierer Halbfinal 2 | :        |    |
| <b>Final</b>           |    |                       |                       |          |    |
| 11:32                  | 24 | Sieger Halbfinal 1    | Sieger Halbfinal 2    | :        |    |

**Erlinsbach**

Aarauerstrasse 101, 5015 Erlinsbach

Montag: geschlossen

Dienstag - Freitag: 10.00 - 18.30

Samstag: 9.00-16.00

# TEMPO SPORT



## Junioren D

| Gruppe A               |
|------------------------|
| FC Erlinsbach Db       |
| FC Neuenhof D          |
| FC Bern D/c            |
| FC Winznau Dc-Junioren |

| Gruppe B                                    |
|---|
| FC Erlinsbach Dc                            |
| FC Gränichen Da                             |
| BSC Zelgli Aarau                            |
| FC Wohlen FS Waltenschwil Db (FC Wohlen De) |

Club-Schiedsrichter vom FC Erlinsbach: Martin Casanova

## Clientis-Cup 2023 | Junioren D



### Spielplan

| Beginn | Nr                            | Gr | Team 1                                      | Team 2                                      | Resultat | SR |
|--------|-------------------------------|----|---|---|----------|----|
| 12:30  | 1                             | A  | FC Erlinsbach Db                            | FC Neuenhof D                               | :        |    |
| 12:39  | 2                             | B  | FC Erlinsbach Dc                            | FC Gränichen Da                             | :        |    |
| 12:48  | 3                             | A  | FC Bern D/c                                 | FC Winznau Dc-Junioren                      | :        |    |
| 12:57  | 4                             | B  | BSC Zelgli Aarau                            | FC Wohlen FS Waltenschwil Db (FC Wohlen De) | :        |    |
| 13:06  | 5                             | A  | FC Erlinsbach Db                            | FC Bern D/c                                 | :        |    |
| 13:15  | 6                             | B  | FC Erlinsbach Dc                            | BSC Zelgli Aarau                            | :        |    |
| 13:24  | 7                             | A  | FC Neuenhof D                               | FC Winznau Dc-Junioren                      | :        |    |
| 13:33  | 8                             | B  | FC Gränichen Da                             | FC Wohlen FS Waltenschwil Db (FC Wohlen De) | :        |    |
| 13:42  | 9                             | A  | FC Winznau Dc-Junioren                      | FC Erlinsbach Db                            | :        |    |
| 13:51  | 10                            | B  | FC Wohlen FS Waltenschwil Db (FC Wohlen De) | FC Erlinsbach Dc                            | :        |    |
| 14:00  | 11                            | A  | FC Neuenhof D                               | FC Bern D/c                                 | :        |    |
| 14:09  | 12                            | B  | FC Gränichen Da                             | BSC Zelgli Aarau                            | :        |    |
| 14:18  | <b>Vorbereitung Finalsple</b> |    |   |   |          |    |

| Beginn                     | Nr | Team 1                    | Team 2                    | Resultat | SR |
|----------------------------|----|---------------------------|---------------------------|----------|----|
| <b>kleines Halbfinal 1</b> |    |                           |                           |          |    |
| 14:23                      | 13 | 3. Gruppe A               | 4. Gruppe B               | :        |    |
| <b>kleines Halbfinal 2</b> |    |                           |                           |          |    |
| 14:32                      | 14 | 3. Gruppe B               | 4. Gruppe A               | :        |    |
| <b>Halbfinal 1</b>         |    |                           |                           |          |    |
| 14:41                      | 15 | 1. Gruppe A               | 2. Gruppe B               | :        |    |
| <b>Halbfinal 2</b>         |    |                           |                           |          |    |
| 14:50                      | 16 | 1. Gruppe B               | 2. Gruppe A               | :        |    |
| <b>Spiel um Rang 7</b>     |    |                           |                           |          |    |
| 14:59                      | 17 | Verlierer kl. Halbfinal 1 | Verlierer kl. Halbfinal 2 | :        |    |
| <b>Spiel um Rang 5</b>     |    |                           |                           |          |    |
| 15:08                      | 18 | Sieger kl. Halbfinal 1    | Sieger kl. Halbfinal 2    | :        |    |
| <b>Spiel um Rang 3</b>     |    |                           |                           |          |    |
| 15:17                      | 19 | Verlierer Halbfinal 1     | Verlierer Halbfinal 2     | :        |    |
| <b>Final</b>               |    |                           |                           |          |    |
| 15:26                      | 20 | Sieger Halbfinal 1        | Sieger Halbfinal 2        | :        |    |



## Junioren D1

### Teilnehmer

| Gruppe A                  |
|---------------------------|
| FC Erlinsbach Da          |
| FC Däniken-Gretzenbach Da |
| FC Küttigen Da2           |
| FC Trimbach Da            |
| FC Küttigen Da1           |
| FC Dulliken Da            |

### Clientis-Cup 2023 I Junioren D1



### Spielplan

| Beginn | Nr | Team 1                    | Team 2                    | Resultat | SR |
|--------|----|---------------------------|---------------------------|----------|----|
| 16:30  | 1  | FC Erlinsbach Da          | FC Däniken-Gretzenbach Da | :        |    |
| 16:39  | 2  | FC Küttigen Da2           | FC Trimbach Da            | :        |    |
| 16:48  | 3  | FC Küttigen Da1           | FC Dulliken Da            | :        |    |
| 16:57  | 4  | FC Trimbach Da            | FC Erlinsbach Da          | :        |    |
| 17:06  | 5  | FC Däniken-Gretzenbach Da | FC Küttigen Da1           | :        |    |
| 17:15  | 6  | FC Dulliken Da            | FC Küttigen Da2           | :        |    |
| 17:24  | 7  | FC Erlinsbach Da          | FC Küttigen Da1           | :        |    |
| 17:33  | 8  | FC Trimbach Da            | FC Dulliken Da            | :        |    |
| 17:42  | 9  | FC Küttigen Da2           | FC Däniken-Gretzenbach Da | :        |    |
| 17:51  | 10 | FC Dulliken Da            | FC Erlinsbach Da          | :        |    |
| 18:00  | 11 | FC Küttigen Da1           | FC Küttigen Da2           | :        |    |
| 18:09  | 12 | FC Däniken-Gretzenbach Da | FC Trimbach Da            | :        |    |
| 18:18  | 13 | FC Küttigen Da2           | FC Erlinsbach Da          | :        |    |
| 18:27  | 14 | FC Dulliken Da            | FC Däniken-Gretzenbach Da | :        |    |
| 18:36  | 15 | FC Trimbach Da            | FC Küttigen Da1           | :        |    |

| Beginn                 | Nr | Team 1                | Team 2                | Resultat | SR |
|------------------------|----|-----------------------|-----------------------|----------|----|
| <b>Halbfinal 1</b>     |    |                       |                       |          |    |
| 18:45                  | 16 | 1. Rang Vorrunde      | 4. Rang Vorrunde      | :        |    |
| <b>Halbfinal 2</b>     |    |                       |                       |          |    |
| 18:54                  | 17 | 2. Rang Vorrunde      | 3. Rang Vorrunde      | :        |    |
| <b>Spiel um Rang 3</b> |    |                       |                       |          |    |
| 19:03                  | 18 | Verlierer Halbfinal 1 | Verlierer Halbfinal 2 | :        |    |
| <b>Final</b>           |    |                       |                       |          |    |
| 19:12                  | 19 | Sieger Halbfinal 1    | Sieger Halbfinal 2    | :        |    |

grünwerk1  
landschaftsarchitekten ag



## Juniorinnen FF15

| Gruppe A                       | Gruppe B                          |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| FC Grenchen FF15               | FC Erlinsbach b                   |
| FC Erlinsbach FF15             | BSC Zelgli Aarau b                |
| BSC Zelgli Aarau a             | FC Fortuna Olten Juniorinnen FF15 |
| BSC Old Boys OBFF15TeamSchwarz | FC Dulliken                       |

Club-Schiedsrichter vom FC Erlinsbach: Jael von Büren / Martin Casanova

### Spielplan

| Beginn | Nr                              | Gr | Team 1                            | Team 2                            | Resultat |
|--------|---------------------------------|----|-----------------------------------|-----------------------------------|----------|
| 20:00  | 1                               | A  | FC Grenchen FF15                  | FC Erlinsbach FF15                | :        |
| 20:10  | 2                               | A  | BSC Zelgli Aarau a                | BSC Old Boys OBFF15TeamSchwarz    | :        |
| 20:20  | 3                               | B  | FC Erlinsbach b                   | BSC Zelgli Aarau b                | :        |
| 20:30  | 4                               | B  | FC Fortuna Olten Juniorinnen FF15 | FC Dulliken                       | :        |
| 20:40  | 5                               | A  | FC Grenchen FF15                  | BSC Zelgli Aarau a                | :        |
| 20:50  | 6                               | A  | FC Erlinsbach FF15                | BSC Old Boys OBFF15TeamSchwarz    | :        |
| 21:00  | 7                               | B  | FC Erlinsbach b                   | FC Fortuna Olten Juniorinnen FF15 | :        |
| 21:10  | 8                               | B  | BSC Zelgli Aarau b                | FC Dulliken                       | :        |
| 21:20  | 9                               | A  | BSC Old Boys OBFF15TeamSchwarz    | FC Grenchen FF15                  | :        |
| 21:30  | 10                              | A  | FC Erlinsbach FF15                | BSC Zelgli Aarau a                | :        |
| 21:40  | 11                              | B  | FC Dulliken                       | FC Erlinsbach b                   | :        |
| 21:50  | 12                              | B  | BSC Zelgli Aarau b                | FC Fortuna Olten Juniorinnen FF15 | :        |
| 22:00  | <b>Vorbereitung Finalspleie</b> |    |                                   |                                   |          |

| Beginn                     | Nr | Team 1                    | Team 2                    | Resultat |
|----------------------------|----|---------------------------|---------------------------|----------|
| <b>kleines Halbfinal 1</b> |    |                           |                           |          |
| 22:05                      | 13 | 3. Gruppe A               | 4. Gruppe B               | :        |
| <b>kleines Halbfinal 2</b> |    |                           |                           |          |
| 22:15                      | 14 | 3. Gruppe B               | 4. Gruppe A               | :        |
| <b>Halbfinal 1</b>         |    |                           |                           |          |
| 22:25                      | 15 | 1. Gruppe A               | 2. Gruppe B               | :        |
| <b>Halbfinal 2</b>         |    |                           |                           |          |
| 22:35                      | 16 | 1. Gruppe B               | 2. Gruppe A               | :        |
| <b>Spiel um Rang 7</b>     |    |                           |                           |          |
| 22:45                      | 17 | Verlierer kl. Halbfinal 1 | Verlierer kl. Halbfinal 2 | :        |
| <b>Spiel um Rang 5</b>     |    |                           |                           |          |
| 22:55                      | 18 | Sieger kl. Halbfinal 1    | Sieger kl. Halbfinal 2    | :        |
| <b>Spiel um Rang 3</b>     |    |                           |                           |          |
| 23:05                      | 19 | Verlierer Halbfinal 1     | Verlierer Halbfinal 2     | :        |
| <b>Final</b>               |    |                           |                           |          |
| 23:15                      | 20 | Sieger Halbfinal 1        | Sieger Halbfinal 2        | :        |



**Hauptsponsor FC Erlinsbach**



**Schmid**  
**Haustechnik**

**Goldsponsor (Hauptsponsor Frauenabteilung)**  
**FC Erlinsbach**

physiotherapie  
artico aarau



# Sonntag, 19. November 2023

## Junioren E

### Teilnehmer

| Gruppe A                |
|-------------------------|
| FC Erlinsbach Ea        |
| FC Oftringen            |
| FC Kölliken Ea          |
| FC Mutschellen          |
| BSC Zelgli Aarau E1     |
| FC Küttigen EB Junioren |

| Gruppe B                      |
|-------------------------------|
| FC Erlinsbach Ec              |
| FC Erlinsbach Eb Junioren     |
| FC Wohlen Ed 3. Stärkeklasse  |
| FS Waltenschwil E2            |
| BSC Zelgli Aarau E2           |
| FC Turgi Ec (3. Stärkeklasse) |

Club-Schiedsrichter vom FC Erlinsbach: Jessica Egnauer / Christoph Keilitz

## Clientis-Cup 2023 | Junioren E



### Spielplan

| Beginn | Nr | Gr | Team 1                        | Team 2                        | Resultat | SR |
|--------|----|----|-------------------------------|-------------------------------|----------|----|
| 08:00  | 1  | A  | FC Erlinsbach Ea              | FC Oftringen                  | :        |    |
| 08:09  | 2  | B  | FC Erlinsbach Ec              | FC Erlinsbach Eb Junioren     | :        |    |
| 08:18  | 3  | A  | FC Kölliken Ea                | FC Mutschellen                | :        |    |
| 08:27  | 4  | B  | FC Wohlen Ed 3. Stärkeklasse  | FS Waltenschwil E2            | :        |    |
| 08:36  | 5  | A  | BSC Zelgli Aarau E1           | FC Küttigen EB Junioren       | :        |    |
| 08:45  | 6  | B  | BSC Zelgli Aarau E2           | FC Turgi Ec (3. Stärkeklasse) | :        |    |
| 08:54  | 7  | A  | FC Mutschellen                | FC Erlinsbach Ea              | :        |    |
| 09:03  | 8  | B  | FS Waltenschwil E2            | FC Erlinsbach Ec              | :        |    |
| 09:12  | 9  | A  | FC Oftringen                  | BSC Zelgli Aarau E1           | :        |    |
| 09:21  | 10 | B  | FC Erlinsbach Eb Junioren     | BSC Zelgli Aarau E2           | :        |    |
| 09:30  | 11 | A  | FC Küttigen EB Junioren       | FC Kölliken Ea                | :        |    |
| 09:39  | 12 | B  | FC Turgi Ec (3. Stärkeklasse) | FC Wohlen Ed 3. Stärkeklasse  | :        |    |
| 09:48  | 13 | A  | FC Erlinsbach Ea              | BSC Zelgli Aarau E1           | :        |    |
| 09:57  | 14 | B  | FC Erlinsbach Ec              | BSC Zelgli Aarau E2           | :        |    |
| 10:06  | 15 | A  | FC Mutschellen                | FC Küttigen EB Junioren       | :        |    |
| 10:15  | 16 | B  | FS Waltenschwil E2            | FC Turgi Ec (3. Stärkeklasse) | :        |    |
| 10:24  | 17 | A  | FC Kölliken Ea                | FC Oftringen                  | :        |    |
| 10:33  | 18 | B  | FC Wohlen Ed 3. Stärkeklasse  | FC Erlinsbach Eb Junioren     | :        |    |
| 10:42  | 19 | A  | FC Küttigen EB Junioren       | FC Erlinsbach Ea              | :        |    |
| 10:51  | 20 | B  | FC Turgi Ec (3. Stärkeklasse) | FC Erlinsbach Ec              | :        |    |
| 11:00  | 21 | A  | BSC Zelgli Aarau E1           | FC Kölliken Ea                | :        |    |
| 11:09  | 22 | B  | BSC Zelgli Aarau E2           | FC Wohlen Ed 3. Stärkeklasse  | :        |    |
| 11:18  | 23 | A  | FC Oftringen                  | FC Mutschellen                | :        |    |
| 11:27  | 24 | B  | FC Erlinsbach Eb Junioren     | FS Waltenschwil E2            | :        |    |
| 11:36  | 25 | A  | FC Kölliken Ea                | FC Erlinsbach Ea              | :        |    |
| 11:45  | 26 | B  | FC Wohlen Ed 3. Stärkeklasse  | FC Erlinsbach Ec              | :        |    |
| 11:54  | 27 | A  | FC Küttigen EB Junioren       | FC Oftringen                  | :        |    |
| 12:03  | 28 | B  | FC Turgi Ec (3. Stärkeklasse) | FC Erlinsbach Eb Junioren     | :        |    |
| 12:12  | 29 | A  | FC Mutschellen                | BSC Zelgli Aarau E1           | :        |    |
| 12:21  | 30 | B  | FS Waltenschwil E2            | BSC Zelgli Aarau E2           | :        |    |



| Beginn                  | Nr | Team 1                | Team 2                | Resultat | SR |
|-------------------------|----|-----------------------|-----------------------|----------|----|
| <b>Halbfinal 1</b>      |    |                       |                       |          |    |
| 12:30                   | 31 | 1. Gruppe A           | 2. Gruppe B           | :        |    |
| <b>Halbfinal 2</b>      |    |                       |                       |          |    |
| 12:39                   | 32 | 1. Gruppe B           | 2. Gruppe A           | :        |    |
| <b>Spiel um Rang 11</b> |    |                       |                       |          |    |
| 12:48                   | 33 | 6. Gruppe A           | 6. Gruppe B           | :        |    |
| <b>Spiel um Rang 9</b>  |    |                       |                       |          |    |
| 12:57                   | 34 | 5. Gruppe A           | 5. Gruppe B           | :        |    |
| <b>Spiel um Rang 7</b>  |    |                       |                       |          |    |
| 13:06                   | 35 | 4. Gruppe A           | 4. Gruppe B           | :        |    |
| <b>Spiel um Rang 5</b>  |    |                       |                       |          |    |
| 13:15                   | 36 | 3. Gruppe A           | 3. Gruppe B           | :        |    |
| Beginn                  | Nr | Team 1                | Team 2                | Resultat | SR |
| <b>Spiel um Rang 3</b>  |    |                       |                       |          |    |
| 13:24                   | 37 | Verlierer Halbfinal 1 | Verlierer Halbfinal 2 | :        |    |
| <b>Final</b>            |    |                       |                       |          |    |
| 13:33                   | 38 | Sieger Halbfinal 1    | Sieger Halbfinal 2    | :        |    |


**SPORTLIGHTS Sportstättenbeleuchtung**

Beat Hubeli

Fischerweg 2

5412 Vogelsang

Tel: +41 79 377 20 20

**SPORT  
LIGHTS**


## Juniorinnen FF12

### Teilnehmer

| Gruppe                  |
|-------------------------|
| FC Erlinsbach Ff12      |
| FC Grenchen FF12        |
| SV Würenlos             |
| BSC Zelgli Aarau        |
| BSC Zelgli Aarau Team B |



### Spielplan

| Beginn | Nr                            | Team 1                  | Team 2                  | Resultat | SR |
|--------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------|----------|----|
| 14:30  | 1                             | FC Erlinsbach Ff12      | FC Grenchen FF12        | :        |    |
| 14:40  | 2                             | SV Würenlos             | BSC Zelgli Aarau        | :        |    |
| 14:50  | 3                             | BSC Zelgli Aarau Team B | FC Erlinsbach Ff12      | :        |    |
| 15:00  | 4                             | SV Würenlos             | FC Grenchen FF12        | :        |    |
| 15:10  | 5                             | BSC Zelgli Aarau        | BSC Zelgli Aarau Team B | :        |    |
| 15:20  | 6                             | FC Erlinsbach Ff12      | SV Würenlos             | :        |    |
| 15:30  | 7                             | FC Grenchen FF12        | BSC Zelgli Aarau        | :        |    |
| 15:40  | 8                             | BSC Zelgli Aarau Team B | SV Würenlos             | :        |    |
| 15:50  | 9                             | BSC Zelgli Aarau        | FC Erlinsbach Ff12      | :        |    |
| 16:00  | 10                            | FC Grenchen FF12        | BSC Zelgli Aarau Team B | :        |    |
| 16:10  | <b>Vorbereitung Halbfinal</b> |                         |                         |          |    |

| Beginn                 | Nr                               | Team 1                | Team 2                | Resultat | SR |
|------------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------|----|
| <b>Halbfinal 1</b>     |                                  |                       |                       |          |    |
| 16:15                  | 11                               | 1. Rang Vorrunde      | 4. Rang Vorrunde      | :        |    |
| <b>Halbfinal 2</b>     |                                  |                       |                       |          |    |
| 16:25                  | 12                               | 2. Rang Vorrunde      | 3. Rang Vorrunde      | :        |    |
| 16:35                  | <b>Vorbereitung Finalsspiele</b> |                       |                       |          |    |
| <b>Spiel um Rang 3</b> |                                  |                       |                       |          |    |
| 16:40                  | 13                               | Verlierer Halbfinal 1 | Verlierer Halbfinal 2 | :        |    |
| <b>Final</b>           |                                  |                       |                       |          |    |
| 16:50                  | 14                               | Sieger Halbfinal 1    | Sieger Halbfinal 2    | :        |    |





Kuny AG Bandweberei

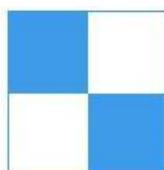
Benkenstrasse 39 // 5024 Küttigen // Schweiz // Tel +41 62 839 91 91

sales[at]kuny.ch // www.kuny.ch

# Resultatübersicht & Live-Tabelle



[www.turnieragenda.ch/live](http://www.turnieragenda.ch/live)



## ITALIA-KERAMIK GmbH

|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>Italia-Keramik GmbH</b><br>Aeussere Kanalstrasse 41<br>5013 Niedergösgen<br>062 849 58 14 | <b>Öffnungszeiten</b><br><br>Montag - Freitag<br>07:15 - 12:00 Uhr<br>13:15 - 17:30 Uhr<br><br>Samstag<br>08:00 - 12:00 Uhr | Sie können uns via E-Mail erreichen auf folgender Adresse.<br><br>Wir freuen uns auf Sie.<br><br>info@italia-keramik.ch |
|--|---|---|



**Hallenturnier FC Erlinsbach - Clientis-Cup 2023 / Festwirtschaft****Essen****Hot Dog (mit Geflügelwienerli)****Sandwich (Käse, Schinken, Salami)****Nussgipfel/Mandelgipfel/Plunder/Berliner****Süßes (Twix, Mars, Snickers)****Pommes Chips (Nature, Paprika)****Diverse Kuchen****Gipfeli****Preis**

Fr. 5.–

Fr. 5.–

Fr. 3.50

Fr. 2.50

Fr. 2.50

Fr. 2.50

Fr. 2.–

**Essen Grill (Aussenstand)****Portion Pommes****6 Chicken Nuggets + Pommes****6 Chicken Nuggets****Bratwurst + Pommes****Bratwurst mit Brot****Schnitzelbrot****Hamburger****6 Falafel + Pommes****Preis**

Fr. 6.–

Fr. 11.–

Fr. 6.–

Fr. 11.–

Fr. 6.–

Fr. 11.–

Fr. 9.–

Fr. 11.–



## Getränke

|   |             |               |
|---|-------------|---------------|
| <b>Mineral mit und ohne Kohlensäure</b> | 30 cl       | Fr. 3.–       |
| <b>Coca Cola normal / Zero</b>          | 30 cl       | Fr. 3.–       |
| <b>Ice Tea Lemon</b>                    | 30 cl       | Fr. 3.–       |
| <b>Citro</b>                            | 30 cl       | Fr. 3.–       |
| <b>Sinalco</b>                          | 30 cl       | Fr. 3.–       |
| <b>Rivella rot / blau</b>               | 30 cl       | Fr. 3.–       |
| <b>Kaffee / Espresso</b>                |             | Fr. 3.50      |
| <b>Kaffe Luz</b>                        |             | Fr. 5.–       |
| <b>Tee (div. Sorten)</b>                |             | Fr. 3.–       |
| <b>Bier Feldschlösschen</b>             | 33 cl/50 cl | Fr. 4.– / 5.– |
| <b>Bier Feldschlösschen alkoholfrei</b> | 33 cl       | Fr. 4.–       |
| <b>Wein (rot/weiss)</b>                 | 50 cl       | Fr. 15.–      |

## Preis



■ Abholmarkt  
 ■ Gastronomie  
 ■ Privat & Business  
 ■ Fest- & Partyservice

**Ein Schluck sympathischer**

5024 Küttigen, 062 827 36 34, [blattner-getraenke.ch](http://blattner-getraenke.ch)



# SPONSORING

## Titel-Sponsor / Hauptsponsor

Clientis Bank Aareland AG

## Pokal- und Medailensponsor

Supportervereinigung FC Erlinsbach

## Blachensponsoren

Aarekies Aarau-Olten AG, Buchs  
Albani Sport GmbH, Lenzburg  
Andy's Place, Rest. Waage, Erlinsbach  
Archibau + Partner GmbH, Erlinsbach  
Auto Mathys AG, Erlinsbach  
Blattner Getränke, Küttigen  
Bodmer Bauingenieure AG, Aarau  
Bugmann, Müller und Partner AG, Erlinsbach  
Bürofachgeschäft von Felten, Niedergösgen  
Denner Satellit, Erlinsbach  
Die Mobiliar, Aarau  
Gebrüder Huber AG, Wöschnau  
Gen. Migros Aare, Schönbühl  
Glas Trösch AG, Langenthal  
Huber Metall- u. Stahlbau AG, Erlinsbach  
Hunziker Schreinerei AG, Schöffland  
Internorm AG Schweiz, Hunzenschwil  
Italia - Keramik GmbH, Niedergösgen  
Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, Däniken  
Kurt Vorburger AG, Aarau-Rohr  
Meier Elektro AG, Erlinsbach  
Physiotherapie Artico, Aarau  
Ritter Products AG, Erlinsbach  
Rusto & Co., Teufen  
Schmid Haustechnik SHT AG, Erlinsbach  
Studer Anwälte und Notare, Laufenburg  
THEO Getränkewerkstatt, Aarau  
Weber Ofenbau AG, Erlinsbach

**Vielen Dank für die grosszügige Unterstützung!**



## Turnierheftspensoren

Aarekies Aarau-Olten AG, Buchs  
Andy's Place, Rest. Waage, Erlinsbach  
Bürofachgeschäft von Felten, Niedergösgen  
Die Autogarage, Claudio Della Vecchia, Erlinsbach  
Eng Haustechnik AG, Erlinsbach  
Garage Marti AG, Niedergösgen  
Gebrüder Huber AG, Wöschnau  
KFB Pfister AG Ingenieure und Planer  
Kuny AG, Küttigen  
Landschaftsarchitektur Grünwerk 1  
Meier Elektro AG, Erlinsbach  
Mercatali Architektur GmbH, Niedergösgen  
Schmitte Best Pizza, Erlinsbach  
Spotlights, Vogelsang  
Swiss Taxi Aargau GmbH, Hunzenschwil  
Tempo Sport AG, Erlinsbach

## Sponsoring Preise 1.-3. Platz Kat. FF15 und C-Jun.

Mc Donald's Restaurant, Fredy Bruder, Autobahnraststätte Süd, Kölliken  
Stores: Kölliken, Aarau, Schafisheim, Suhr



**McDonald's®**



# LAGEPLAN



Schulzentrum Bläuen  
Bläuenstrasse 4  
5018 Erlinsbach AG



#### DIE AUTOGARAGE

Gösgerstrasse 32, CH-5015 Erlinsbach



#### PHONE

+41 79 777 66 00



#### E-MAIL

mail@die-autogarage.ch

die auto  
garage



FC Erlinsbach



fussballcluberlinsbach



Schmid  
Haustechnik